

suckUK®

Your Sun Jar **MUST** be somewhere dark to illuminate. It will **NOT** illuminate in daylight or in a lit room.

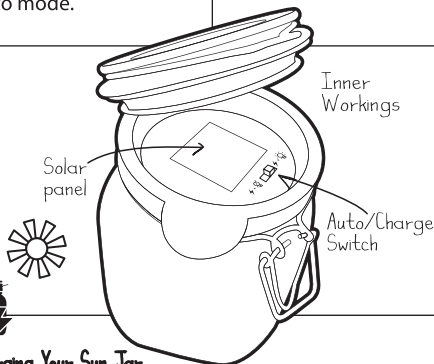
Your Sun Jar may need charging in **DIRECT** sunlight for several hours before its first use.

Auto mode 

Auto must be selected for the light to illuminate. In Auto mode the Sun Jar uses its light sensor to automatically turn on when it gets dark and off when it gets light. The battery will charge in Auto mode.

Charge mode 

The light will **NOT** illuminate, but the battery will charge more efficiently. Switch to Charge mode if you wish to manually turn the light off at night and conserve battery life.



Charging Your Sun Jar

Leave your Sun Jar in **DIRECT** sunlight for several hours to charge. Bad weather is bad news for Sun Jars! You may find that in dull or cloudy weather your Sun Jar illuminates for less time than usual, flickers, or may not light up at all.

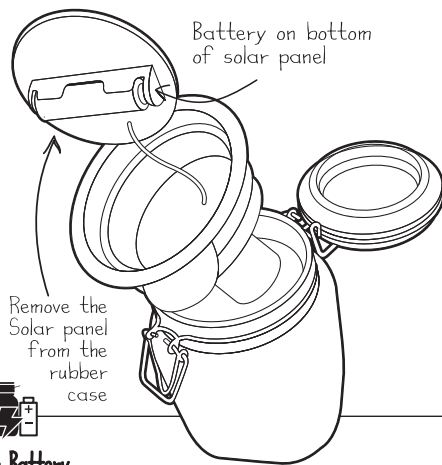
For improved results, leave the Sun Jar in the Charge position whilst not in use. In extended periods of bad weather, you can remove the battery and charge it in a normal battery charger.



Water Resistance

Your Sun Jar has a water tight seal so it can be left outside in wet weather. After a long time outside condensation may build up in the jar. This will not damage the Sun Jar.

Remove any moisture build up: Open the lid and lift out the inner workings, empty out the water, replace the inner and securely close the lid.



The Battery

Inside the Sun Jar you will find 1x AA Rechargeable battery. Rechargeable batteries have a long, but not indefinite life. After many charges they may lose the ability to store energy.

To replace the battery, open the Sun Jar lid and lift out the inner workings, remove the solar panel, and replace the battery with a standard AA rechargeable. **NEVER** use a "normal" non-rechargeable battery.

SunJar muss sich in einem dunklen Raum befinden um zu leuchten, in einem hellen Raum oder bei Tageslicht leuchtet SunJar nicht.

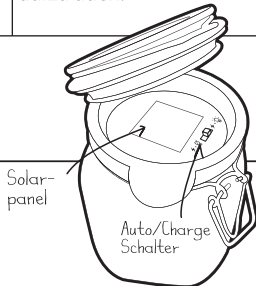
SunJar sollte vor dem ersten Gebrauch mehrere Stunden in DIREKTEM Sonnenlicht aufgeladen werden.

Auto Modus

Mit dem Schalter in der Auto-Position nutzt SunJar seinen Lichtsensor (Dämmerungsschalter) um sich automatisch ein bzw. auszuschalten, wenn es hell oder dunkel wird. Die Batterie lädt sich in dieser Einstellung auch auf.

Charge Modus

Mit dem Schalter in der Charge-Position leuchtet SunJar nicht. Schalten Sie auf "Charge" um das Licht nachts manuell auszuschalten und um die aufladbare Batterie zu schonen und effizient aufzuladen.



Solar-panel

Auto/Charge Schalter

sich richtig aufzuladen! Für bessere Ergebnisse schalten Sie SunJar in den Charge-Modus wenn SunJar nicht benutzt wird. In ausgedehnten Schlecht-Wetter-Perioden können Sie das SunJar Akku auch in einem normalen Aufladegerät aufladen.



Aufladen des Sun Jars

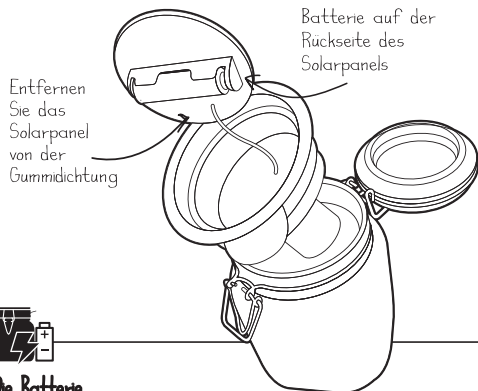
SunJar sollte, zum aufladen des Akku, ein paar Stunden im DIREKTEM Sonnenlicht stehen. Schlechtes Wetter heißt schlechte Nachrichten für SunJar! Sie werden feststellen, dass SunJar im Winter oder bei wolkeigem Himmel, weniger Stunden leuchtet, das Licht flackert oder SunJar leuchtet nicht, wie gewohnt, richtig hell. Der Grund: SunJar braucht die SONNE um



Wetterfest

SunJar ist wetterfest und kann dauerhaft draußen stehen bleiben. Falls sich einmal Wasser, durch Kondensation, im Inneren zeigt, öffnen Sie SunJar, entnehmen das

Innenleben und schütten das Wasser aus. Trockenen Sie SunJar zusätzlich von innen mit einem Tuch. Das alles schadet SunJar nicht.



Batterie auf der Rückseite des Solarpanels

Entfernen Sie das Solarpanel von der Gummidichtung



Die Batterie

In SunJar befindet sich eine wiederaufladbare Batterie (Akku AA). Aufladbare Batterien haben eine lange Lebensdauer, aber nach sehr vielen Auflade-Vorgängen verlieren sie die Fähigkeit Energie zu speichern. Dann können Sie das Akku austauschen. Öffnen Sie dazu den Deckel und heben das Innenleben

vorsichtig an. Lösen Sie den SolarPanel vorsichtig aus dem Gummiring, darunter sehen Sie das Akku. Nach dem Austausch setzen Sie das SolarPanel wieder vorsichtig in den Ring ein. Bitte benutzen Sie nie eine normale (nicht aufladbare) Batterie

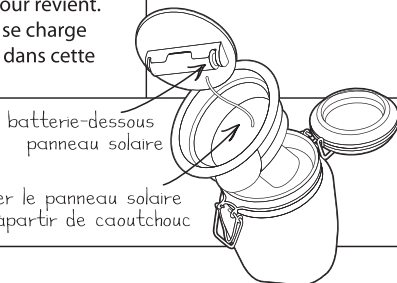
Votre Sun Jar doit être utilisé dans un endroit sombre pour que la lumière apparaisse, il ne s'allumera ni en plein jour ni dans une pièce éclairée. Votre Sun Jar a besoin d'être chargé pendant plusieurs heures à la lumière directe du soleil avant sa première utilisation.

Mode automatique ⚡ + ☀

Doit être sélectionné pour que la lumière s'allume. Avec le bouton en position Auto, le Sun Jar utilise son capteur de lumière pour se mettre en marche automatiquement lorsque la nuit tombe, et s'éteint lorsque le jour revient. La batterie se charge également dans cette position.

Mode charge ⚡ + 🔌

Avec le bouton en position Charge le Sun Jar ne s'allume pas. Passer en mode Charge si vous souhaitez éteindre manuellement la lumière pendant la nuit et ainsi conserver de la batterie.



enlever le panneau solaire à partir de caoutchouc

La batterie

A l'intérieur du Sun Jar vous trouverez 1 pile AA rechargeable. Les piles rechargeables ont une longue durée de vie, mais elle n'est pas infinie. Après de nombreuses utilisations, elles peuvent perdre leur capacité de charge, mais ne vous inquiétez pas, il est possible de la remplacer si vous avez besoin ! Pour ce faire ouvrez le couvercle

et soulevez le système de fonctionnement du Sun Jar, décollez légèrement le caoutchouc du panneau solaire, vous trouverez une pile en dessous de ce dernier. Remplacez la pile par une autre, de type AA rechargeable. NE JAMAIS utiliser de pile non rechargeable.



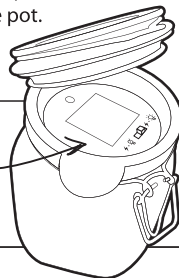
Résistance à l'eau

Votre Sun Jar a un joint étanche à l'eau et peut donc être laissé à l'extérieur par temps humide. Après un long moment en dehors de la condensation peut s'accumuler dans le pot. Cela n'endommagera

pas votre Sun Jar. Pour éliminer toute l'humidité, ouvrez le couvercle, sortez le panneau solaire interne en utilisant la languette en caoutchouc, vider l'eau et remplacer le tout dans votre pot.



supérieur comprend, capteur de lumière, panneau solaire et le commutateur



Chargement de votre Sun Jar

Laissez votre Sun Jar à l'extérieur ou devant une fenêtre ensoleillée pendant plusieurs heures pour le charger. Malheureusement le mauvais temps est une mauvaise nouvelle pour votre Sun Jar ! Vous pourriez constater qu'en hiver ou par temps nuageux votre Sun Jar éclairera moins longtemps que d'habitude, qu'il clignotera ou ne s'allumera pas du tout. C'est parce que votre Sun Jar a besoin de soleil pour se recharger ! Pour de meilleurs résultats, laissez

le Sun Jar dans la position de charge, sans l'utiliser. Il suffira de le passer en position Auto quand vous souhaitez le voir s'éclairer. Cela permet de conserver la vie de la batterie pour les moments où vous voudrez l'utiliser. Votre Sun Jar chargera toujours si le bouton est laissé en position Auto. Dans des périodes prolongées de mauvais temps, vous pouvez retirer la batterie et la recharger dans un chargeur de batterie normale.

La tua Sun Jar DEVE essere *posizionata in un luogo buio per illuminare, NON illuminerà sotto la luce del giorno o in una stanza illuminata*. La tua Sun Jar potrebbe aver bisogno di essere caricata DIRETTAMENTE sotto la luce del Sole per diverse ore prima di essere utilizzata per la prima volta.

Automatica Carica 

Deve essere selezionato per far sì che la luce si accenda. Con l'interruttore in questa posizione la tua Sun Jar usa il suo sensore di luce per accendersi automaticamente quando scende il buio e spegnersi quando intorno fa giorno. Nella stessa posizione si caricherà anche la batteria.

In questa posizione si caricherà solo la batteria in modo più efficiente. La luce NON si accenderà. Passa alla posizione di Carica se desideri spegnere manualmente la luce durante la notte e risparmiare la vita della batteria.



Ricaricare La tua Sun Jar

Lascia la tua Sun Jar fuori o vicino ad una finestra soleggiata DIRETTAMENTE sotto la luce del Sole diverse ore a caricare. Sfortunatamente il maltempo e' una cattiva notizia per la Sun Jar! Potresti notare che durante l'inverno oppure durante giornate piovose la carica della tua Sun Jar durerà di meno o addirittura non funzionerà del tutto. Questo

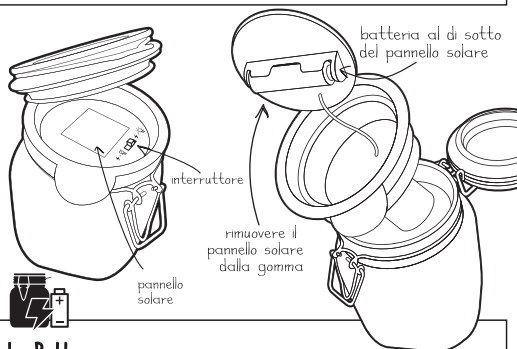
succede perché la tua Sun Jar ha bisogno del SOLE per ricaricarsi! Per migliorare le sue prestazioni lascia la Sun Jar nella posizione di Carica mentre non e' in uso. Semplicemente sposta l'interruttore nella posizione Auto quando desideri che si accenda, così risparmierai la vita della batteria della tua Sun Jar.



Resistenza all'acqua

La tua Sun Jar è resistente all'acqua quindi puoi tranquillamente lasciarla fuori anche nei giorni piovosi. Dopo un lungo periodo in ambienti esterni si potrebbe formare della condensa all'interno. Questo non

danneggerà la tua Sun Jar. Per rimuovere l'umidità formata dentro la Sun Jar aprire il coperchio e rimuovere l'interno usando la linguetta di gomma, svuotare l'acqua e riposizionare il tutto.



La Batteria

Dentro la tua Sun Jar troverai 1X batteria classe AA Ricaricabile. Le batterie ricaricabili hanno una vita lunga ma non definita. Dopo alcune ricariche potrebbero perdere la capacità di conservare energia, ma non c'è da preoccuparsi: è possibile sostituirla nel caso ne avrai bisogno. Per fare ciò apri il coperchio della

Sun Jar, solleva l'interno gentilmente tirando la lingua di gomma intorno al pannello solare, così vedrai che la batteria si trova dalla parte opposta. Cambia la batteria con una batteria classe AA ricaricabile.

ATTENZIONE! NON USARE MAI BATTERIE NON RICARICABILI.

Tu Sun Jar ha de estar en un lugar oscuro para iluminarse, NO se iluminará en un lugar con luz solar o artificial. En modo Carga, la luz no se encenderá, en modo Auto la Sun Jar funcionará con normalidad. Tu Sun Jar se debe recargar con luz solar DIRECTA, durante unas horas.

Encendido Automático ⚡ + ☀️

Con el interruptor en modo Automático la Sun Jar utiliza el sensor de luz para encenderse automáticamente en la oscuridad y apagarse cuando haya luz.

Apagado Manual ⚡ + 🚫

Con el interruptor en modo Carga la Sun Jar NO se iluminará. Selecciona el modo Carga cuando desees apagar la luz manualmente por la noche y conservar la batería.



Resistencia al Agua

La Sun Jar tiene una protección al agua y por lo tanto se puede dejar en el exterior en un ambiente húmedo. Tras un largo periodo de tiempo en el exterior puede aparecer

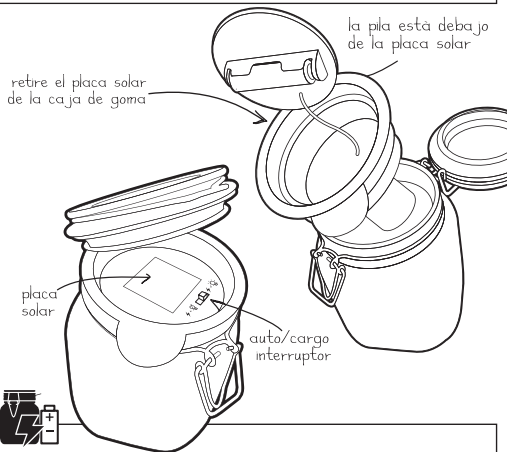
condensación en el bote de cristal. Este hecho no dañará la Sun Jar. Para limpiar el bote abre la tapa y saca el mecanismo interior tirando de la lengüeta de plástico.



Cargar Tu Sun Jar

Coloca tu Sun Jar en el exterior o en contacto DIRECTO con luz solar durante varias horas para que se cargue. ¡Desgraciadamente el mal tiempo es perjudicial para las Sun Jars! Es posible que en invierno o con un clima nublado tu Sun Jar se ilumine por menos tiempo de lo habitual, parpadee o que no se ilumine. Esto se debe a que necesita luz solar para cargarse. Para mejorar el funcionamiento de la Sun Jar, selecciona el modo

Carga cuando no esté en uso. Simplemente selecciona el modo Automático cuando quieras que se ilumine. Así se conservará la batería para cuando quieras que tu Sun Jar se encienda. La Sun Jar se seguirá cargando con el interruptor en modo Automático. En largos periodos de mal tiempo, puedes sacar la batería de la Sun Jar y recargarla con un cargador de pilas



La Pila

Dentro de la Sun Jar encontrarás una pila AA recargable. Las pilas recargables tienen una vida larga pero indefinida. Después de muchas cargas pierden la habilidad para almacenar energía, cuando esto suceda cambia la pila.

Para cambiar la pila abre la tapa de la Sun Jar y levanta la placa solar, la pila está debajo de la placa solar. Cambia la pila por una AA recargable. NUNCA usar una pila no recargable.

Sun Jar'ın ışıldaması için karanlık ortamda bulunması gerekir; Gün ışığında ya da aydınlık bir odada ışıldamayacaktır. Sun Jar, ilk kullanımdan önce DİREKT güneş ışığı altında saatler süren şarja ihtiyaç duyabilir.

Otomatik ⚡☀️	Şarj ⚡🔋
Otomatik Işığın yanması için Auto konumu seçilmelidir. Sun Jar, Auto düğmesi açıkken karanlıkta ışığın otomatik yanması ve aydınlıkta otomatik sönmesi için ışık sensörünü kullanır. Pil bu konumda da şarj olmaya devam edecektir.	Işık yanmayacaktır, fakat pil daha verimli şekilde şarj olacaktır. Gece, ışığı söndürmek ve pil ömrünü uzatmak için düğmeyi bu konuma getirin.



Sun Jar'ı Şarj Ederken

Sun Jar'ı şarj etmek için dışarıda ya da güneş gören bir pencerede saatlerce DİREKT güneş ışığı altına bırakın. Ne yazık ki kötü hava koşulları Sun Jar için kötü haber demektir. Kışın ya da bulutlu havalarda Sun Jar'ın normalden daha az ışıldadığını, yanıp söndüğünü ya da hiç yanmadığını görebilirsiniz. Bu, Sun Jar'ın şarj olmak için Güneş'e ihtiyaç duymasındandır. Daha iyi performans için

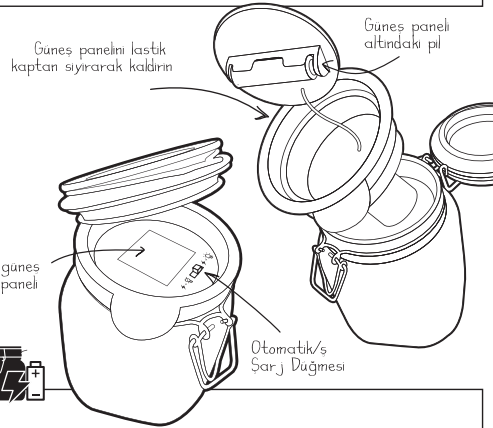
Sun Jar'ı kullanmadığınız vakitler şarj (Charge) konumuna getirin. Işıklar hale getirmek için kolayca düğmeyi Auto konumuna getirin. Böyle yapmanız pil ömrünü uzatacaktır. Sun Jar'ı Auto konumunda bırakmazsanız da şarj olmaya devam eder. Çok uzun süren kötü hava koşulları döneminde ise pili yerinden çıkarabilir ve normal bir pil şarj aletinde şarj edebilirsiniz.



Su Geçirmezlik

Yağmurlu havalarda dışarıda bırakılabilmesi için Sun Jar'ın su geçirmez lastik kısmı bulunur. Dışarıda uzun süre bırakılması iç kısımda nem oluşumuna ve su birikmesine neden

olabilir. Bu, Sun Jar'a zarar vermez. İçerideki nemi dışarı atmak için kapağı açın, ağır kısmındaki lastik kısmı sıyırarak paneli dışarı çekin, suyu boşaltın ve paneli yerine yerleştirin.



PI

Sun Jar'ın içinde 1 adet AA Şarj edilebilir pil bulunur. Şarj edilebilir pillerin uzun fakat süresi kesin olmayan ömürleri vardır. Defalarca şarjdan sonra enerji saklama kabiliyetlerini kaybedebilirler. Ama meraklanmayın! Pili dilediğiniz zaman değiştirebilirsiniz. Bunu

yapmak için Sun Jar'ın kapağını kaldırın ve üst yüzünde görülen etrafı lastikli güneş panelini çıkarın. Pili çıkardığınız kısmın alt yüzeyinde bulacaksınız. Çıkardığınız pili yeni bir şarj edilebilir pil ile değiştirin. ASLA Şarj edilmeyen pil kullanmayın!

Před prvním uzitím vystavte dobijeci solární lampickou SUN Jar po dobu několika hodin PRIMEMU slunečnímu svitu.



Odpornost proti vlhkosti

Lampicka Sun Jar je osazena gumovým tesněním a může být ponechána venku i za deštěvého počasí. Ponecháte-li lampickou venku dlouho, může se uvnitř lampicky nakondenzovat vlhkost. Lampicka

se tím nepoškodí. Vlhkost odstraníte následovně - otevřete víčko nádoby, uchopením gumového tesnění opatrně vyjmete vnitřní část, vylijte vodu, vraťte vnitřní část a lampickou uzavřete.

Auto mode ⚡ + ☀️

v této poloze prepínače lampicka svítí. V poloze prepínače Auto světelný senzor automaticky rozsvítí lampickou při setmění a zhasne při svítání. Zároveň dochází k dobíjení baterie.

Charge mode ⚡ + 🔋

v této poloze lampicka nesvítí, ale účinněji se dobíjí baterie. V této poloze prepínače lampicka uchovává energii nakumulovanou v dobíjecí baterii.

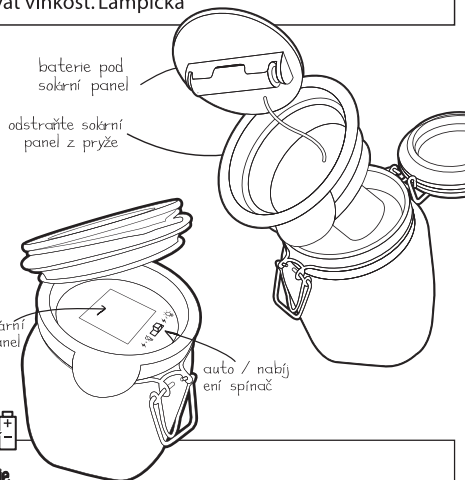


Dobíjení baterie lampicky Sun Jar

Ponechte lampickou Sun Jar venku nebo za oknem na PRIMEM slunečnímu svitu po dobu několika hodin. Spatné počasí je špatnou zprávou pro lampickou Sun Jar! V zimu a zamračeném počasí lampicka Sun Jar svítí po kratší dobu než obvykle, poblikává nebo nesvítí vůbec. Je to tím, že Sun Jar potřebuje ke svému dobíjení SLUNCE! Pokud lampickou nepoužíváte, ponechávejte pro zvysení

účinku prepínač lampicky v pozici Charge. Prejete-li si, aby lampicka svítla, jednoduše přepnete prepínač do polohy Auto. Tímto způsobem uchováte energii baterii na dobu, kdy má lampicka svítit. Lampicka Sun Jar se nabíjí i tehdy, ponecháte-li prepínač v poloze Auto.

Pro překlenutí období špatného počasí můžete vyjmout dobíjecí baterii z lampicky a nabít ji v bezném nabíječi.



Baterie

V lampicce Sun Jar naleznete 1x dobíjecí AA baterii. Dobíjecí baterie má dlouhou, ale neomezenou životnost. Po mnoha dobítech může ztratit schopnost akumulovat energii. Je pak nutné baterii vyměnit. Po

otevření lampicky vyjmete vnitřní část a opatrným sejmutím gumy ze solárního panelu odkryjete spodní prostor baterie. Nahradeťte baterii standardní AA dobíjecí baterii. Nikdy neuzívejte nedobíjecí baterie.



This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Cet appareil est conforme à la section 15 des règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas créer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit tolérer les interférences reçues, ce qui inclut les interférences qui risquent de provoquer une utilisation indésirable.

Avertissement : Les changements ou modifications apportées à cet article qui n'ont pas été expressément approuvées par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

NOTEZ BIEN : Cet équipement a été testé et il est avéré qu'il est conforme aux limites pour un dispositif numérique de classe B, en vertu de la Partie 15 des règles FCC.

Ces limites ont été conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a pas de garantie qu'une interférence ne se produira pas dans certaines installations.

Si l'équipement produit des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de remédier à l'interférence en prenant une ou davantage des mesures suivantes : Réorienter ou déménager l'antenne de réception. Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur. Brancher l'équipement sur la prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté. Prendre contact avec le revendeur ou un technicien radio et télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.



Batteries and electrical equipment should not be discarded with normal household waste but taken to your local collection centre for recycling. Do not throw batteries into a fire. Please retain information for future reference. / Les batteries et les équipements électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères,

mais déposés dans un centre de collecte local pour être recyclé. Ne jetez pas les piles au feu. Veuillez conserver ces instructions pour consultation future. / Batterien und Elektrogeräte sollten nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern zum Recycling bei Ihrer örtlichen Sammelstelle abgegeben werden. Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer. Bitte bewahren Sie diese Informationen für späteren Rückfragen auf. / Las baterías y los equipos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica normal, sino llevarlos a su centro de recolección local para su reciclaje. No arroje las baterías al fuego. Por favor, guarde la información para futuras referencias.

Designed by Tobias Wong for SUCK UK LTD. Made in China.

Fabriqué en Chine. In China hergestellt. Hecho en China.

suckUK® and the play logo are registered trademarks of

SUCK UK LTD London England NW1 9AY

EU 105 Av Parmentier 75011 Paris USA 120 Resource Av MD 21550

© SUCK UK LTD. All rights reserved. www.suck.uk.com

